2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE 2020

Diahuebs 17 September 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2020

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

UN ISLA UNI LO VENCE TUR RETO



Gobierno Di Aruba



Premier Evelyn Wever-Croes:

Nos a cuminsa cu reforma a base di nos Masterplan

ACADEMIA DI LEY A BIRA REALIDAD

Dialuna 14 di september 2020 e soño di un Academia di Ley a bira realidad. Caribbean Centre for Legislation di Universidad di Corsou hunto cu Universidad di Aruba y Ministerio di Enseñansa, a insititui e Aruba Desk di e Caribbean Centre for Legislation. E Aruba Desk aki a haci e soño pa Aruba por tin un Academia di Ley, bira realidad. Cu e Academia aki Aruba lo haya huristanan nobo cu ta specialisa den traha y cambia ley, algo cu tabata un necesidad grandi pa hopi aña. Pa Aruba 20 cursista ta cuminsa cu e curso, cu despues lo amplia nos capacidad di traha ley cu 100%.



Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu den e Masterplan "Reposicionando e rumbo di nos pais" ta menciona ampliacion di nos capacidad di cambia y traha ley, como un acelerador pa por reactiva nos economia. E velocidad di gobernacion y di ehecuta cambio y reforma den nos pais, ta depende di e velocidad pa cambia y traha ley. Nos tin un ekipo di hurista specialisa den e area legislativo, hopi profesional y cu ta traha cu hopi dedicacion, pero e trabou ta hopi. P'esey ta asina importante pa atende cu e problema aki awor. Como un di e aceleradornan menciona den e Masterplan cu lo reactiva nos economia, e curso aki pues ta sumamente importante pa e futuro di nos paisnan.

Cu esaki Gobierno di Aruba ta mustra un biaha mas e compromiso pa cuminsa cu reforma, sin warda mas.

"Nos no por keda warda riba Hulanda, nos mes mester cuminsa. Pasobra na fin di dia Aruba ta di nos, y ta nos responsabilidad pa hiba nos pais padilanti. Hulanda of otro paisnan por yuda, pero ta nos mester haci'e, y nos tin suficiente profesional cu ta stima nos pais pa yuda nos haci'e", Premier Wever-Croes a indica.

Premier Evelyn Wever-Croes, Minister di Enseñansa Rudy Lampe y Minister di Husticia Andin Bikker a traves di un saludo virtual, a desea tur e cursistanan hopi exito y perseverancia, y a enfatisa cu e contribucion di e cursistanan na e reconstruccion di nos pais, ta crucial.



Premier Evelyn Wever-Croes

MEDIDANAN NOBO FIN DI SIMAN

"Hunto nos ta baha e cantidad di casonan pa asina nos por enfrenta y mira tur e oportunidadnan cu nos tin"



Ultimo dianan Aruba ta registrando un cantidad record di casonan nobo. Y esaki ta conduci cu Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team mester introduci medidanan nobo. Diaranson anochi durante e conferencia di prensa di Gobierno di Aruba pa informa riba e ultimo desaroyonan di Covid-19, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e medidanan aki y a duna di conoce tambe cu diabierna lo informa detayadamente riba e reglanan nobo.

Cuminsando diabierna tur trahado mester tin tapaboca bisti constantemente riba boca y nanishi na trabou. E medida aki a wordo tuma door cu e origen di contacto pa 40% ta na pia di trabou. Reglanan di distancia y higiena ta keda vigente. E 60% di origen ta tuma luga den famia, na casnan.

"P'esey ta haci un apelacion urgente na cada ciudadano di pais Aruba pa evita di sigui plama e virus aki. Pa complementa e medidanan aki pa fin di siman, lo bin un shelter in place, un ley seco of ambos pero esaki lo wordo anuncia diabierna. Esaki ta pa forsa pa stop aglomeracionnan. Tur esaki ta necesario pasobra mester baha e cantidad di casonan cu nos ta mira tur dia", Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta haci un apelacion na comunidad completo pa keda positivo.

"Keda busca e lus na e fin di horizonte pasobra e tey. Si bo ta negativo ta obstaculo so bo ta busca pero si bo ta positivo bo ta wak oportunidadnan. Aruba tin hopi oportunidad, loke nos mester haci ta baha e cantidad di casonan cu nos ta constata pa dia pa asina nos por enfrenta y mira tur e oportunidadnan tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

CENSO2020

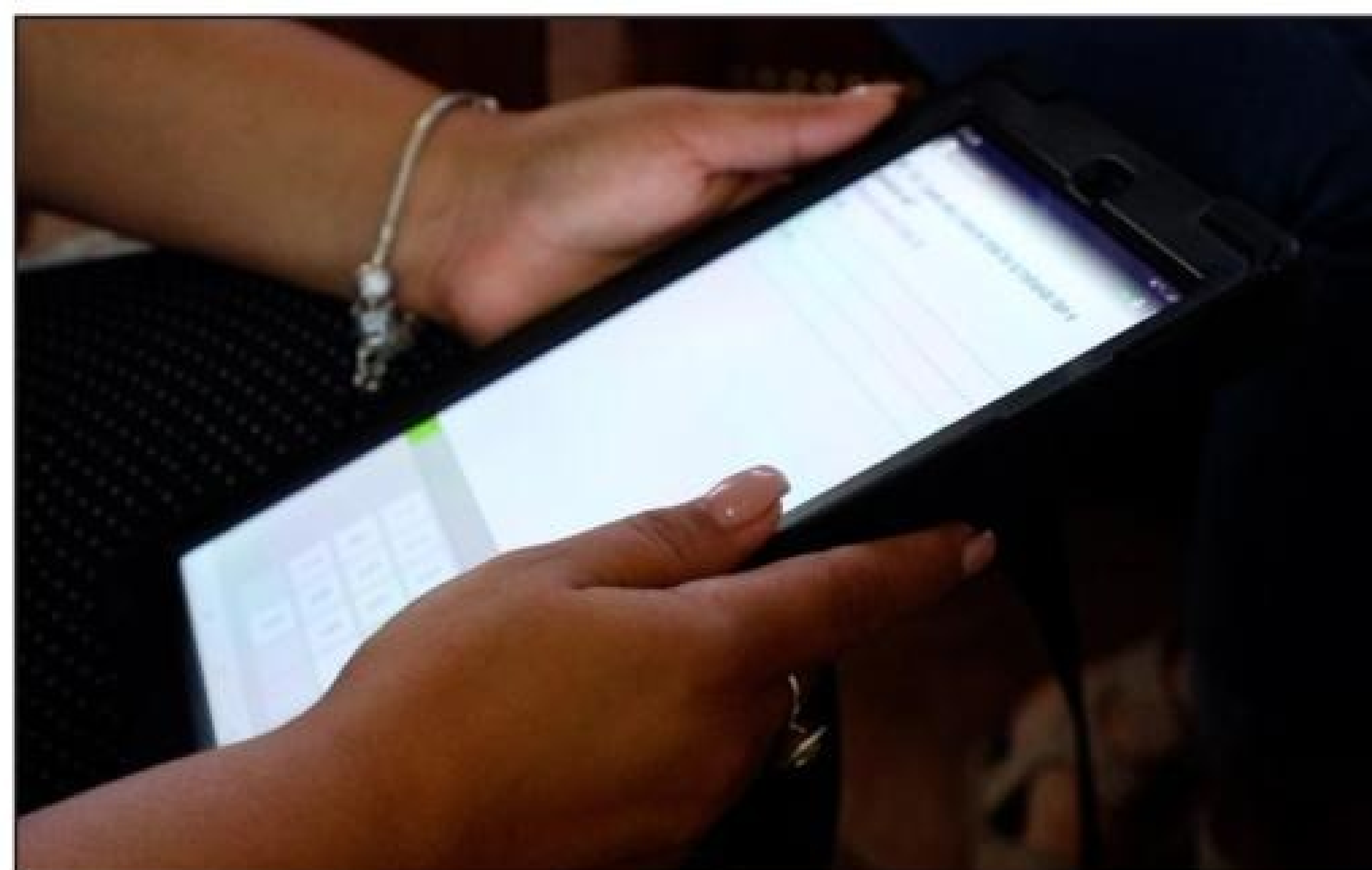
KIKO TA WORDO PUNTRA?

E cuestionario di e Censo ta basa riba recomendacionan di Nacionnan Uni y ta contene topiconan cu pa Aruba ta actual y relevante. E preguntanan ta standarisa locual ta hasi posibel cu datonan colecta durante Censo 2020 por wordo compara cu e Censonan anterior y tambe cu Censonan cu ta wordo teni na otro paisnan na mundo.

E cuestionario di e Censo ta consisti di 3 parti principal: preguntanan tocante e composicion di e hogar, e caracteristicanan di e vivienda y e caracteristicanan di cada persona den e hogar. E formulario di persona mester wordo yena pa cada persona den e hogar pa asina por haya un bista completo di tur persona bibando den hogarnan na Aruba.

Tur pregunta hasi durante di e Censo tin como meta pa duna contesta riba e cuatro preguntanan cardinal: Ken nos ta, Cuanto nos ta, Unda nos ta biba y Con nos ta biba. Solamente cu bo cooperacion, nos por contesta e preguntanan aki.

Pasobra Aruba ta conta riba BO!













MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister Glenbert Croes:

AYERA TRAIMERDIA A CUMPLI 24 ANJA

Nos ta gradici di curason tur esnan cu a cuminsa cu e visión aki 24 anja pasá. TRAIMERDIA ta fundamental pa nos muchanan, nan mayornan, y e compromiso dedicación y amor di tur e lidernan, Juffrouw y meneernan, tur e asistente nan y di tur e trahadornan di Bureau Traimerdia ta inmenso pa sigi hunga un rol hopi importante den e desaroyo guia formacion y asistencia na tur nos muchanan.



Nos meta ta pa sigi expande TRAIMERDIA pa tur mayor cu kier pa nan jui bai TRAIMERDIA haya lugar pa nan juinan asisti TRAIMERDIA. Dios bendiciona boso tur ricamente, den nomber di Aruba un Gran Danki pa tur cos cu boso ta hasi pa tur nos muchanan. Un Gran Pabien cu boso 24 anja na henter e famia di TRAIMERDIA.

PABIEN! TRAIMERDIA

Awe TRAIMERDIA ta cumpli 24 aña. Nos ta gradici di curason tur esnan cu a cuminsa cu e vision aki 24 aña pasa. TRAIMERDIA ta fundamental pa nos muchanan, nan mayornan. E compromiso, dedicacion y amor di tur e Lidernan, Juffrouw- y Meneernan, tur e asistentenan y di tur e trahadonan di Bureau Traimerdia ta inmenso pa sigui hunga un rol hopi importante den e desaroyo, guia, formacion y asistencia na tur nos muchanan. Nos meta ta pa sigui expande TRAIMERDIA pa tur mayor cu kier pa nan yui bai TRAIMERDIA haya lugar pa nan yuinan por asisti TRAIMERDIA. Dios bendiciona boso tur ricamente. Den nomber di Aruba un danki grandii pa tur cos cu boso ta haci pa nos criaturanan. Un Gran Pabien cu boso 24 aña na henter e famia di TRAIMERDIA.

Glenbert Croes





Sociaal Crisis Plan:

CODIGO DI PROTECCION INFANTIL Y HUBENIL DEN PLENO PROCESO DI PREPARACION

Desde aña 2018, Gobierno di Aruba a tuma iniciativa pa bin cu un Sociaal Crisis Plan, cu ta encera un total di 31 proyecto riba e areanan: enseñansa, husticia, salud publico y social, cu e unico meta pa nos muchanan di Aruba lanta den un ambiente cu siguridad y proteccion. Banda di esey e profesionalnan na Aruba a indica cu tin un necesidad enorme con pa anda concretamente cu e casonan di (sospecho) di abuso di mucha y violencia relacional y esaki a conduci pa desaroya un "Codigo di Proteccion" cu ta un di e basenan di mas importante di Sociaal Crisis Plan.



E meta di e "Codigo di Proteccion" ta pa percura pa tur mucha na Aruba por crece den siguridad y fortalece e structura di cuido y trahamento hunto den e instancianan esencial cu ta forma un parti hopi importante den e bida di un mucha y un hoben. E plan di e proyecto aki ta dirigi riba e desaroyo di e "Codigo di Proteccion" infantil y hubenil di Aruba y e cuadro di evaluacion ta e parti di mas importante cu ta fungi como preparacion di e Ley. Pa e 5 stapnan den e Codigo di Proteccion ta trahando hunto cu Unicef Hulanda y tambe Augeo Foundation di Hulanda caminda lo haci uzo di e infrastructura di "Meldcode Huiselijk Geweld en Kindermishandeling" manera esun cu Hulanda ta uza pa aplica aki na Aruba.



Desde mei 2019 a cuminsa cu e trayecto di preparacion pa e ley di Codigo di Proteccion entre sectornan; Hudicial, Social, Salubridad y Ensenjansa. Den cada sector tin un lider di proyecto cu ta encarga cu e preparacionnan pa cu e Ley di Codigo di Proteccion den e veld. Ultimo desaroyonan ta indica cu diferente investigacionnan y analysis a tuma luga den tur 4 sector , den e ultimo lunanan.

Den lunanan venidero di aña 2020 lo tuma luga diferente accionnan dentro di e sectornan pa asina finalisa e preparacion di e ley di Codigo di Proteccion. Ta premira cu lo finalisa e preparacionnan di e Ley di Codigo prome cu fin di anja 2020.

Pa mas informacion tocante e Ley di Codigo di Proteccion por tuma contacto cu Lider Nacional di Proyecto via email sueann.ras@gobierno.aw.



Minister Dangui Oduber:

NOS TA TUMANDO E ACCIONAN NECESARIO PA BAHA E CONTAGIO



E situacion actual na Aruba ainda no ta loke e mester ta y nos ta trahando hopi duro tumando accionan concreto pa esaki por cambia hopi liher. Esaki ta bira e di 7 siman desde cu nos a a haya e promer contagionan dia 4 augustus. E situacion ta keda uno preocupante y diaranson ultimo a registra un cantidad record di 176 positivo cu sigur tawata un sorpresa desagradabel. Keto bai e cifranan ta halto y cantidad di casonan positivo ta halto.Nos a pone pa nos mes y pa nos pais Aruba cu nos ta bai baha e contagio y casonan positivo y mi ta convenci nos ta bai logra esaki tambe!

Covid a causa hopi destruccion pa Aruba den tur sentido. Hopi persona a haya covid, varios persona a fayece a causa di covid y hopi hende a perde nan trabou a causa di covid.

Nos tin e obligacion pa frena esaki awor y busca e manera pa deal cune pa futuro cual no ta nada facil. Nos no por spera cu nos lo yega 0 caso positivo por lo pronto teniendo economia y frontera habri.
Na hospital e cantidad di persona interna den afdeling a baha na 26.
Y den icu na 11. E cantidad ta fluctua diariamente cu hendenan recuperando y hendenan ta wordo interna. E cifranan aki lo keda fluctua den e simanan venidero.

Nos a cuminsa prepara e opschaling pa hospital y pa haci esaki mester mas personal. Nos a pidi y a haya toezegging di hulanda caba pa nos por amplia nos capacidad di personal conforme e opschalingsplan di hospital pa ta mihor prepara. Nos a anuncia siman pasa gobierno hulandes lo yuda nos amplia nos capacidad di personal pa nos ta mihor prepara si en caso nos mester schaal op pa 33 ICU. Pa cu esaki ja caba nos a haci e peticion pa amplia e cantidad na 40 enfermero y 10 intensivista.

Nos mester menciona cu un gran cantidad di persona a recupera nan salud completo. Awe pa promer bez tin mas persona a recupera cu tawatin caso positivo. Awe un total di 66 persona a recupera mientras 54 a test positivo.

Continuacion Nos ta tumando e accionan....

Total a recupera 1742 hende
Caso activo 1617
Actualmente tin mas hende a recupera nan salud cu tin casonan activo.
Nos a bisa cu nos ta bai baha e contagio y nos a tuma varios accion concreto con nos lo bai haci esaki. Nos a reenforza departamento di salud publico pa por por maneha y domina e plamamento mihor. Nos a haya 1 arts infectieziekte y 1 sociaal verpleegkundige di Hulanda pa ondersteun nos.

Nos a amplia e team di bron- en contacten onderzoek cu ta activo caba pa yama tur esnan cu resulta positivo pa haci e contact tracing mas mihor posibel.
Nos a amplia e team cu mester haci control riba esnan den isolacion y quarantaine. E team aki ta consisti di mas di 80 ambtenaar cu lo haci e bishita y control fysico riba esnan den isolacion y quaraintaine. E control aki lo ta hopi estricto y esnan cu ta viola esaki lo wordo multa cuminsando na mas cu 1000 florin pa luna.

Negoshinan cu ta viola reglanan di hygiena y distanciamento social ta wordo reparti dem 2 categoria.
Negoshi chikito; lo wordo multa 1500
Negoshi grandi lo wordo multa 3000
Violacion samenscholingsverbod; 1000 florin
Nos a pidi cooperacion di tur hende, nos a informa, nos a consientiza, nos a educa.
Y awor en adelante esnan cu no ta sigui protocol y no ta comporta nan mes lo haya multa. E controlnan lo ta hopi mas estricto y nos ta pidi pa tur hende mantene nan mes nan e protocolnan. Nos mester y ta pidi cooperacion di communidad pa surpasa e dianan dificil aki. Ta hunto so nos por logra.
Nos a bisa cu nos lo baha e contagio y nos ta bai hacie tambe!

MINISTER PLENIPOTENCIARIO BESARIL NA APERTURA DI AÑA PARLAMENTARIO DI HULANDA

Minister Plenipotenciario di Aruba Guillfred Besaril a atende diamars 15 di september e apertura di aña parlamentario di Hulanda, mihor conoci como Prinsjesdag.

Sr. Besaril tabata invitado special pa Prinsjesdag como miembro di Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad) y ta sinta hunto cu su colega Minister Plenipotenciario di Curaçao y St. Maar-ten.

E aña aki e apertura di e aña parlamentario tabata otro pa motibo di e situacion cu corona. Pa cuminsa e ceremonia a tuma lugar den De Grote Kerk na Den Haag y no den Ridderzaal manera ta e custumber. Tambe no tabata tin e desfile di Rey Willem Alexander y Reina Maxima den koets for di Palacio Noordeinde pa Ridderzaal. E pareha real a bai cu auto na De Grote Kerk. E cantidad di invitadonan a wordo limita – pa mantene e distancia di 1.5 meter – na 270, enbes di 1000 tur aña den e Ridderzaal.

Na e ocacion aki Rey Willem Alexander a tene un discurso (troonrede) unda e ta elabora riba e plannan di Gabinete Rutte III pa e siguiente aña. Pa loke ta e parti Caribense di Reino, Rey Willem Alexander a bisa cu ta wordo papia cu e paisnan cu e sufri golpi grandi door di e corona virus pa mira ki tipo di sosten lo duna y bou di cua condicion esaki lo wordo brinda. Meta ta pa sostene e poblacion den e paisnan aki y contribui na seguridad economico den futuro y tambe stabilidad soci-al. Sosten humanitario semper lo wordo duna na e paisnan, segun Rey Willem Alexander a lesa for di e troonrede.





Riba e potret drpd: Minister Plenipotenciario di St. Maarten Rene Violenus, Minister Plenipotenci-ario di Aruba Guillfred Besaril, y Minister Plenipotenciario di Curaçao Anthony Begina. Riba e potret: Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril preparando pa asisti Prinsjesdag 2020.



Eddy Paris:

ARUBA A KEDA ELIGI AWE PA E POSICION DI PRESIDENTE DI E COMITE EHECUTIVO DI OCTA



Awe durante un conferencia ministerial extraordinario, e 22 paisan miembro di e Association of Overseas Countries and Territories of the EU, OCTA, unanimamente a eligi Aruba pa e posicion di Presidente di su Executive Committee (ExCo).

E relacion di Aruba cu Europa como un OCT- Overseas Country and Territory a resulta caba den mas di € 40 miyon na grants pa diferente proyectonan cortesia di e European Development Fund. Adicionalmente, Aruba ta de facto e OCT cu ta hasiendo mas uso di entre otro e programa horizontal; Erasmus+.

Conscientisacion di e diferente oportunidadnan pa e OCTs por yega na "EU's funding instruments" ta un di e prioridadnan di ExCo.

ExCo a facilita por ehempel pa otro siman diferente stakeholders na Aruba por participa na un webinar di e programa "LIFE" - cu ta e plataforma principal di EU pa proyectonan cu ta regarda "environment, energy and climate change".

Dus dia 22 di september proximo Parke Nacional Arikok, Impact Blue Foundation y Metabolic Foundation na Aruba lo ricibi informacion valioso manera ki tipo di proyectonan specifico lo por yega na "financiamento" (grants) di parti di EU. Europe House Aruba lo ta encarga cu e deseminación di e informacion aki na Aruba.

Recientemente ExCo a dirigi tambe un peticion oficial na Comision Europeo pa aproba e annual work plan di OCTA - cu ta inclui un "Study on Blue Economy". Esaki lo ta un estudio profesional (di € 60,000) y cu lo yuda OCTA traha un Roadmap pa implementacion den e OCTs. E estudio aki lo por facilita tambe transicion pa un "more integrated ocean-based economy".

Awe mas cu nunca y sigur den e temponan nos dilanti cu hopi desafio, ta importante pa Aruba reforsa y renoba e cooperacion cu e otro OCTs y cu Union Europeo.

Y asina cu e condicionnan relaciona cu C-19 permiti esaki, ExCo lo tene un presentacion, den Parlamento Europeo mes, pa enfatisa tambe e consequencianan serio di e C-19 crisis pa cu e OCTs.

Asina aki tambe ExCo ta duna realse na e plataforma nobo - "Friends of OCTs" (miembronan di Parlamento Europeo) kendenan lo yuda OCTA eleva tambe e importancia di OCTs pa Europa.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 17 SEPTEMBER 2020

Segun resumen di awe por tuma nota cu 66 persona mas a recupera, tin 54 caso nobo di Covid-19 cu a wordo registra di cual 1 ta no-residente, total di activonan awo ta 1617, total di testnan haci ayera ta 349, di cual 280 test a wordo haci na laboratorio di hospital bou residentenan y e total di caso di fayecimento relata na Covid-19 ta 23.

Hospital ta informa cu tin un total di 37 persona interna di cual 11 ta den cuido intensivo y 26 ta isola riba piso general.

UPDATE COVID-19
DIAHUEBS 17-9-2020

CORONAVIRUS COVID-19

CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
CASONAN NOBO	54	53	1
ACTIVO	1617	1608	9
RECUPERA	1742	1709	33
POSITIVO	3382	3340	42
NEGATIVO	23965	-	-
GETEST	27347	-	-
GETEST NA AIRPORT	12084	-	-
MORTO	23	23	0







Hunto nos por stop e atrobe!

Departamento di Salud Publico:

MINIMALISA BO RISICO DI COVID APLICANDO DISTANCIA



Distanciamento ta un di e metodonan pa reduci e risico di contagio pero kico esaki nifica enrealidad.

Distanciamento social ta encera cu no mester bay luganan pa socialisa. P'esey mester evita reunionnan na cas di famia, na lama, club nocturno of cualkier otro luga cu tin como meta socialisa cu otro persona cu no ta biba hunto cubo.

Distancia fisico ta encera, mantene un distancia fisico di minimo di 1.5Mt for di otro persona pa minimalisa e risico di transmicion di Covid-19. Limita contacto fisico serca cu otro persona ta e miho manera pa reduci e plamamento di e virus.

¿Dicon mester practica distanciamento?
Covid-19 ta transmiti su mes principalmente entre persona cu tin contacto cercano pa un periodo prolonga. E plamamento ta tuma luga ora un persona infecta ta tosa, nister, papia, grita of canta y e particulanan contamina ta sali for di su boca of nanishi y ta keda expulsa den aire pa despues caba den boca of nanishi di e personanan rond. E particulanan aki ta wordo inhala y ta drentra den e pulmon.

Investigacionnan reciente ta indica cu esnan infecta, pero sin sintoma, probablemente tambe ta yuda den e plamamento di Covid-19. E personanan aki por plama e virus prome cu nan haya sa cu nan ta positivo, p'esey ta importante pa mantene un distancia minimo di 1.5Mt semper, aunke abo y e otro persona no tin sintoma. E distanciamento ta specialmente importante pa e personanan vulnerabel cu ta sufri un riesgo mas grandi di haya complicacion severo di e virus aki.

Si mester sali, tene e consehonan aki den consideracion:

• Prepara bo salida: tene den consideracion e opcionnan di distanciamento pa transporta bo mes di e manera mas sigur, sea bo ta core bais, uza transporte publico of comparti auto cu otro persona.

• Limita e cantidad di luganan cu bo ta bishita riba un dia: evita luganan hopi frecuenta; purba sali solamente si ta necesario. Evita para den rij y si ta posible uza mas tanto servicio na bo auto, take away of servicio di 'delivery'. Mantene distancia minimo na tur momento y uza bo tapa boca semper.

• Opta pa actividadnan social cu ta sigur: Mantene contacto social cu amigo y otro famia cu no ta biba cu bo, via yamada, 'video call" of social media. Corda ariba e medida di prevencion di samenscholingsverbod cu a wordo implementa pa yuda cuida bo.

• Mantene distancia den luganan hopi frecuenta: ta miho pa evita luga y reunionnan caminda ta dificil pa mantene e distancia minimo di 1.5Mt. Sea atento y sigui e areanan marca ariba vloer y cualkier 'sign' cu regla den establecimiento/luga.

• Ora di haci ehercicio: evalua si caminda bo ta haci ehercicio bo por mantene e distancia minimo. Particulanan cu ta sali for di boca y nanishi por keda circula den aire.

Departamento di Salud Publico:

UZO DI TAPA BOCA TA BIRA OBLIGATORIO PA TUR PERSONA DEN INTERIOR DI CUALKIER LOCALIDAD

Constantemente Crisis Team y Gobierno di Aruba ta evalua desaroyonan rond di covid-19 na Aruba. Entre otro con e transmicionnan ta sosode, cua medida lo por introduci pa baha e transmicion y evalua si e medida tin efecto.

Abase di e ultimo resultado cu ta señala cu covid ta transmitiendo su mes na pia di trabou, bou coleganan di trabou. A tuma e desicion di cambia e maneho anterior y haci tapa boca obligatorio pa tur persona sin exepcion den cualkier interior di localidad.

E maneho anterior tawata laga e posibilidad pa entre coleganan no mester bisti tapa boca y solamente e cliente of bishitante tin pa bisti esaki.

Cu e maneho nobo tur persona sin exepcion tin pa bisti tapa boca den interior di cualkier localidad pa yuda reduci e transmicion.

Ta importante pa bisti e tapa boca segun e siguiente indicacion.

• Na momento di bisti un tapa boca, wanta esaki su horeanan y no mishi cu e parti cu ta bay sinta na boca y nanishi.

• Bisti un tapa boca adecuado cu ta fit na e cara y cu no ta laga espacio habri na banda tampoco na e nanishi.

• Remplasa un tapa boca humedo pa uno nobo.

• Tapa boca di paña, mester wordo laba cu awa y habon y poni seca den solo. Tapa boca desechabel mester wordo tira afo den bari di sushi.

• Despues di kita un tapa boca y prome cu bisti uno nobo laba man pa evita transmiti micro organismo di e tapa boca bieu pa esun nobo.

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

GUIA PA UZO DI

Tapa Boca

Prome bo bisti un tapa boca, laba bo man bon cu awa y habon, of uza hand sanitizer (min. 60% alcohol).

Cubri nanishi y boca bon. Sigura bo mes cu tur cos ta bon tapa y cu no tin espacio habri.

Cambia e tapa boca pa un nobo ora esun cu bo tin bisti ta humedo. No re uza tapa boca.

Kita e tapa boca halando e elastic patras, no mishi cu e parti dilanti. Tir'e afo di biaha den un bak'i sushi cu tapadera. Laba man corectamente.

Hunto Nos Por Stop E Atrobe!

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



Procedura pa sali di Isolacion:

A. Bou instruccion di DVG despues di 14 dia si NO tin sintoma pa mas cu 24 ora.

B. Si tin sintoma ainda na di 14 dia, NO por sali di isolacion.

C. Ta semper pendiente pa yamada, email of mensahe via Aruba Health App di DVG. Sin e autorisacion di DVG no por sali di isolacion. Esnan cu viola instruccion lo haya boet.

www.arubacovid19.org

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Uni Nos ta Vence!

BRA
Bureau Rampenbestrijding
ARUBA



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes